МЕТАКОММУНИКАЦИЯ В УСТНОЙ СПОНТАННОЙ РЕЧИ (ДИАЛОГ VS. МОНОЛОГ)

Богданова Н. В., д-р филол. наук, проф., г. Санкт-Петербург

Традиционный взгляд на устную речь фактически сводит ее к речи разговорной (РР), т. е. той, которая используется в разговоре, в речевом контакте как минимум двух собеседников. Именно в таком непосредственном общении вербальный компонент коммуникации дополняется (а часто и заменяется) различными невербальными составляющими (мимика, жесты, общность ситуации и т. п.), что и обусловливает многие признаки РР, в первую очередь – эллипсис на всех уровнях ее структуры и общее несовершенство звуковой формы речи.

Однако устная речь – это не только разговор, диалог, характеризующийся меной говорящих (в этом смысле разновидностью диалога является и полилог, где меняют друг друга не два, а более коммуникантов) но и монолог, обращенный говорящим к одному или многим слушателям (которые могут быть отдалены от него во времени и/или пространстве), более протяженный, чем реплика, хотя и реализуемый часто именно как развернутая реплика диалога, который, без сомнения, представляет собой ядро коммуникации, наиболее распространенную модель человеческого общения.

Монолог – это и неподготовленное чтение вслух, и пересказ прочитанного или услышанного, и описание какого-то зрительного ряда (внешность человека, вид из окна, изображение, специально предложенное для описания, и под.), и рассказ на ту или иную тему, и т. п. Все эти виды речевой деятельности человека, конечно, не столь распространены в нашей повседневной жизни, как диалог, но все же являются вполне обычными и требующими, вне всякого сомнения, лингвистического осмысления и описания. Специфика монолога, отличающая его от диалога, обеспечивает и ряд его структурных особенностей, свойственных по преимуществу только монологической речи. Одной из таких особенностей является наличие метакоммуникативных вставных конструкций (МВК), представляющих собой своего рода «текст о тексте» и часто выражающих «борьбу» говорящего с порождаемым им текстом, а порой и с самим собой, не обладающим достаточными способностями для построения связного, логичного, развернутого монологического целого.

Конкретным материалом для настоящего исследования явились два блока Звукового корпуса русского языка (ЗКРЯ): сбалансированная

аннотированная текстотека (САТ; собрание звучащих и расшифрованных монологов разного типа, записанных от разных групп носителей русского языка) и «Один речевой день» (ОРД; сплошная запись всего речевого поведения и речевых контактов человека в течение одного дня, преимущественно диалоги). Сравнение материала этих двух блоков легко выявляет их различие, в том числе и в отношении элементов метакоммуникации. В диалоге таких элементов практически нет, что может свидетельствовать об отсутствии у говорящего затруднений в естественном порождении РР. В монологе же МВК тем больше, чем жестче коммуникативный сценарий, в рамках которого этот монолог создается. Вот лишь некоторые примеры таких метакоммуникативных вставок:

– сии столь оклевета́нные см… а! оклеве́танные … нет… оклеве́танные с… ладно оклевета́нные смотрители … (САТ; чтение);

– будет она стираная и глаженая с двумя пристежными воротничками / бред (САТ; чтение);

– занудство какое / я не могу пересказывать / реально // у меня пересказ две секунды займет наверное / серьезно // я не знаю с чего начать / честно говоря /// могу вот так слова подряд все рассказать / ну не все / конечно /// <смех> в общем / лопухи были <смех> (САТ; пересказ);

– эта картина очень радует меня / прям еще больше хочется лета / и замуж <смех> // не надо замуж записывать <смех> (САТ; описание).

– я наверное одна единственная кто им довольна кто им доволен – льна но не так все совсем в общем мне единственной кому о господи зачем я начала это говорить вот и мои особенные конструкции <вздох> моего языка (САТ; рассказ).

Несомненные различия монолога и диалога как жанров устной спонтанной речи объясняют и многие несоответствия, которые выявляются, например, при сравнении лексикографических наблюдений над функционированием тех или иных единиц, маркированных как разг., и реальной речевой практики. Ср.: во многих толковых словарях фиксируется ряд разговорных конструкций, включающих слово ВОТ: вот ведь, вот то-то, вот уж, Вот еще! Вот так …! Вот тебе и …! Вот так штука! и мн. др. В монологах САТ не выявлено ни одной такой конструкции. По всей видимости, если говорить о существовании особой грамматики речи, не сводимой к грамматике языка, то стоит разделять при этом грамматику монолога и грамматику диалога.